



INFORMATION ABOUT YOUR HEALTHCARE



UW Medicine

نارامیب یاه تی لویئسم و قوقح

ریز قوقح زا امش، UW Medicine نارامیب زا یکی ناونع هب دی تسه رادروخرب

دنتسه رادروخرب سفن تنزع قح زا نارامیب

ای/و یتببقارم تامدخ و نامرد هب لوبقق لباق یسرتسد قح زا نارامیب فرص دنا هدش هیصوت یکشزپ ظاحل زا ای دشاب یم دوجوم مک ینکسم، یسنج تیه، یسنج تالیامت، تیسنج، بزم، شیک، گنر، داژن زارظن دنتسه رادروخرب ندوب زابن اج، نس، یناوتان، تیلصا

روظنم هب ار دوخ دیاقع و اه شزرا مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب نامرد ای نارگید هافر اب مک یتروص رد یگنمرف و یبمزم دیاقع تیاعر دینام زاربا دشاب هتشدن ملخادم ناش یارب هدش یحارط

مک دننک تفایرد ینامرد تامدخ مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب رارق مارتحا و مظلالم دروم نآ رد انآ دیاقع و یصخش و یگنمرف یاه شزرا ناش یعامتجا-یناور تاحیچرت و اه شزرا نینچمه، دوش هتفرگ

تبحص یسیلگن نابز هب رگا مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب یهافش مچرتم هب یلوبقق لباق یسرتسد دوش یمن هجوتم ای دننک یمن دنتسه رادروخرب

دنتسه رادروخرب لوبقق لباق دح ات نما یطیحم زا یرادروخرب قح زا نارامیب

مدافتسا ءوس، یراتفردب هنوگ ره مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب دوشن ناش هجوتم رازا تیدا و

لیمحت یاوزنا و تیدودحم هنوگ ره مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب دنتسه رادروخرب لوبقق لباق دح ات نما یطیحم زا یرادروخرب قح زا نارامیب دنتسه رادروخرب لوبقق لباق دح ات نما یطیحم زا یرادروخرب قح زا نارامیب دنتسه رادروخرب لوبقق لباق دح ات نما یطیحم زا یرادروخرب قح زا نارامیب

میمصت انآ بجاج دنناوت یم مک یمسر یاه مدنیمان ای/و هداوناخ، نارامیب غلطم ناش کشزپ یراکمه اب مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب کشزپ شریذپ قح لداش نی. دنریگب میمصت دوخ تمالس هب هطبار رد دننک مدع جیاتن زانتشگ غلطم و ینوناق دح رد نامرد نتفیریذپن ای نامرد تامدخ دوش یم نامرد شریذپ

و ینامرد تامدخ جیاتن هب تبسن مک دندروخرب قح نی از نارامیب دندرگ غلطم، هرظتنم ریغ جیاتن هلمچنم، دوخ یتببقارم

یتمالس هب طوبرم تاعالطا هب مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب قبط و، دننک تساوخرد ار نآ حالطا دنناوتب، دنشاب هتشدن یسرتسد دوخ دننک تفایرد و تساوخرد ار نآ همارحم لیاسم تاییزج مطوبرم نوناق

یتروص هب انآ یتمالس هب طوبرم تاعالطا دوش سح مک یتروص رد دننک تیاکش قح زا نارامیب تساهش شاف ار مدافتسا بسانمان دنتسه رادروخرب

دوخ باختنا دروم مدنیمان، هداوناخ مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب رد انآ ندش یرتسب زا تقو عرسا رد (تساوخرد تروص رد) ناش کشزپ و دندرگ غلطم ناتسرامیب

یارب ییاه لمخلاروتسد شپ زا مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب مدنیمان کی و دننک هیهت دوخ یناور تشادهب نامرد و رمع نایاپ تامیمصت دننک باختنا نوناق قبط دوخ ینامرد تامدخ هرابرد میمصت داختنا یارب

هنیزگ و دوخ ینامرد یمازین زا مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب تساوخرد دروم تامدخ دنناوتن ناتسرامیب کی مک یتروص رد دوجوم یاه، یکشزپ هیصوت و موزل تروص رد. دندرگ غلطم الماک دده هئارا از انآ دوش هداد لاقتن لوبقق لباق و بسانم یتالی هست هب تسانکم نارامیب

هنوگ نامه درد. دنرادروخرب رشوم درد تیریدم زا یرادروخرب قح نی از نارامیب دوش یم تیریدم و شجنس دشاب بسانم یکشزپ ظاحل زا مک

نمارحم تاعالطا و یصوصخ میرح مک دنتسه رادروخرب قح نی از نارامیب تساوخرد دنناوت یم نارامیب: لاثم روط هب) دوش هتفرگ رظن رد ناش یرگی ناکم هب ناش یتمالس تاعالطا هب طوبرم تابتاکم مک دننک ای ناش تمالس هب طوبرم یصخش تاعالطا مک دننک تساوخرد؛ دوش لاسرا دنناوت یم؛ دوشن هداد رارق انآ نیشپ تامدخ مدننک هئارا رایتخا رد PHI رد ای؛ دشاب دودحم یدودح ات انآ تمالس تاعالطا یاشفا مک دننک تساوخرد مک دننک تساوخرد تامدخ تفایرد زا شپ لماک یصخش تخادرپ تروص (دوش ءاشفا یدودحم دح رد ناش ینامرد هم انرب همارب انآ PHI)



تفایرد یبمزم یاه تتبقرام مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
دندنک

وقوق یواح یبتک هینایب م ب مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
متشاد یسرتسد (یصوصخ میرح اهدرکلمع هینالعا) دوخ یاه تیلویسم
مک ینیبطاخ یارب یصاخ ددعتم یاه نابز م هینایب هصالخ دنشاب
دشابن دناوخ م رداق رامیب رگا .تسا دوجوم دندنک یم تفایرد تامدخ
دوجوم انانابز م هینایب ای ،دشاب متشاد یصاخ یطابترا یاهزای
تفایدهاوخ روضح یهافش مچرتم کی ،دشابن

یسرتسد یطافح تامدخ م ب مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
تتبقارم م رداق مک یریذپ بیسآ نالاسگرزب ای ناکدوک دنشاب هتشاد
بسانم یاه هاگن م ملخادم اب مک دندرادرخر بق ح نیازا دنتسین دوخ زا
انازا مدافتسا عوس ای تلفغ ،یراتفردب ،مرطاخچرپ یگدنز طیارش
دبای دوب م

اب دوخ یبتبقارم تامدخ م ابرد مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
تامدخ اب مطبار رد دوجوم یهدوم م هر و هدش سیسات یاه یشم طخ م هجوت
ار دوخ تتیاکش دناوت یم نارامیب .دندنک تتیاکش نارامیب یبتبقارم
ضعیبت ،دیهدت ضرع رد نتفرگ رارق نودب و دندنک نایب هنادازا
ار یتارییغت دوخ نامرد و تتبقارم ،تامدخ رد قطنم یب هفقو ای روز لامعا
دندنک هیصوت

م ابرد لصفم و یئزج حیصوت مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
دندنک تفایرد و تساوخر هدش تفایرد تامدخ یارب دوخ باسح تروص

یاه تیلویسم ،UW Medicine نارامیب زا یکی ناونع م دوش یم امش لاح لماش ریز

دنده هئارا یلماک و حیحص تاعالطا دوخ عالطا دح ات دنتسه فظوم نارامیب
دنده عالطا ناش نارگن نامرد م ار دوخ طیارش رد رییغت هنوگ ره و

تکشرش دوخ ینامرد حرط م طوبرم یهوگتفگ رد دنتسه فظوم نارامیب
دنسرب ل اوس و دندنک

متفرگ رظن رد تامدقا زا حضاو کرد مدع تروص رد دنتسه فظوم نارامیب
دنده عالطا یبتبقارم میت م دور یم راطن انازا مک هچنآ و هدش

م ب مک یگن مرف طیارش ندوب دوجوم تروص رد دنتسه فظوم نارامیب
دوخ ینامرد تامدخ ناگدنک هئارا م دوش یم طوبرم انانامرد تامدخ دنور
دنده عالطا

نارامیب یاه تیلویسم و قوق ح

مک ینارگن نامرد رگید و کشزپ م ان مک دندرادرخر بق ح نیازا نارامیب
و تیوه زا و دندادب دنداد مدهع رب ار انانامرد یبتبقارم تامدخ هیلوا تیلویسم
و ینامرد روما ماچنا و ندرک زیوجت لویسم مک یدارفا یا مفرح تتیعضو
دندادب ار دنتسه انانامرد یبتبقارم

دارفا م یلوبق لباق یسرتسد مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
یهافش تطابترا قیرطزا و دندنک تاقالم ناونع م ینامرد زکرم زا چراخ
تروص رد مک دندرادرخر بق ح نیازا نارامیب .دنشاب متشاد یبتک و
دندام دنشاب اریذپ ار دنا مدرک نیعت مک یناگدنک تاقالم ناش تتیاضر
ره رد دناوتب و ،ناتسود ای ،مداوناخ یاضع رگید و یگدنز کیرش ،رس م
تسا زاجم ینامرد ات یسرتسد نیازا .دندنک راکنا ای در ات تتیاضر نیازا عطقم
دح ات طیحم و دندنک ادیپ لخادت یرامیب یبتبقارم تامدخ دن آرف رد مک
لماک تروص م یطابترا تتیودوم م نوگ ره .دشاب نام و مارا یلوبق لباق
دش دهاوخ مداد حرش و مداوناخ ای/و رامیب یارب

تالیامت ،تیسنج ،بمزم ،شیک ،گنر ،داژن سا ربا تاقالم یایزم
دندوش یم راکنا ای دودوم نس ای یناوتان ،تیلصا ،یسنج تیوه ،یسنج
رامیب تاحیچرت م هجوت اب ناسکی یایزم زا ناگدنک تاقالم م م
دنتسه رادرخر بق ح

تکشرش یباقیقحت تاعالطم رد مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
دندرک علطم رگید یبتبقارم یاه هنیزگ زا و ،دندنک

نارود یطیقخالخا یاه شسرپ رد مک دنتسه رادرخر بق ح نیازا نارامیب
،زیگنارب ثحب لیسم اب مطبار رد مچنم ،دندنک تکشرش نامرد تفایرد
ینالوط یاه نامرد زانامرد ای شریذپ ،ندرک ایح تامدخ زانیدزور عانتم
ینیلاب یاه شایمزا ای یباقیقحت تاعالطم رد تکشرش ای رم ندرک



نارامیب یاه تی‌لویئسم و قوقح

دینک تیاعر ار دنادرک تقفاوم نآ اب مک ینامرد حرط دیاب نارامیب ممانرب و نامرد، تببقارم تیاعر مدع جیاتن لویئسم انآ یاه مداوناخ و نارامیب دنتسه ی‌تامدخ.

لامش نی. تسا نارامیب دوخ اب یصخش لیاسو زا یرادهگن تی‌لویئسم بوچ، کنیع، یعونصرم ناندن: دوش یمن انآ هب دودحم اما دوش یم ریز دراوم ینامرد زکرم بتال‌آرویز دننام یصخش لیاسو و، رادخرچ یلدنص، لغبری ز درادن مالقانی نیدی تاراسخ ای ندش مگ لابق رد تی‌لویئسم

و نارامیب زا تببقارم هک ار ریز تاررقم و نیناوق دنتسه فظوم نارامیب دنیامرف تیاعر دنهد یم رارق ریثات تحت ارتفر:

- دینک تی‌اذا ار رگی‌د نارامیب دیابن نارامیب
- زکرم درکلمع ای نارامیب رگی‌د تببقارم تامدخ رد دیابن نارامیب دنیامن داچی‌ای هفقو ای دینک ملخادم یکشزپ
- زکرم مطوحم رد ینوناقریغ یاه تی‌لاعف ه‌نوگ چه دیابن نارامیب دنده ماجنا یکشزپ
 - مطوحم رد راد وکابمت تالوصحم فرصرم ای ندی‌شک راگی‌س

دنده هئارا دوخ هرابرد یحیحص‌یتیوه تاعالطا دنتسه فظوم نارامیب

ره و دنده هئارا دوخ یلام روم هرابرد زور هب تاعالطا دنتسه لویئسم نارامیب دنزاس هروآرب ار ناتسرامیب لابق رد یلام تی‌لویئسم ه‌نوگ

یکشزپ زکرم نانکراک و رگی‌د نارامیب قوقح هب دنتسه فظوم نارامیب دنراذگب مارتاح

تسا نارامیب تی‌لویئسم صاخ یاه یدنمزاین زا تببقارم میت نتخاس علم

اب یکشزپ زکرم و نارگی‌د لاوما هب تبسن دنراد هفیظو نارامیب دینک راتفر تی‌لویئسم

میت یاضع‌ا زا یکی هب ار لکشم ای تی‌اکش ه‌نوگ ره دنتسه فظوم نارامیب دیری‌گب سامت بسانم عبینم اب یوات دنهد عالطا دوخ ینامرد تامدخ



نارامیب شقن

دیزاس ناشن‌رطاخ ینامرد تامدخ میت تکراشم اب دیناوت یم نات مداوناخ و امش نامرد رد روظنم نیدب و دینک تفایرد ی‌بسانم و تببثم ینامرد تامدخ هک جیاتن لامتخا هک دنهد یم ناشن تاقیقحت. دیشاب علم و هتشداد شقن دوخ یم تکرش دوخ ینامرد تامدخ هب طوبرم تامی‌مصت رد هک ینارامیب رد رتهب دینک لامش دیناوت یم هک ی‌یامراک. تسا رتشیب دینک

ه‌ج‌ارم زا ش‌یپ دوخ یاه ینارگن و اه‌ش‌سرپ زا ی‌تسرف: **دینک هدام**
دیروایب تاقالم تقو عورش رد دوخ اب ار نآ و دینک هی‌مت

نامرد، تاش‌یامزآ، ص‌ی‌خشت هرابرد ش‌سرپ نتشاد تروص رد: **دی‌سرپ**
دینک لاوس دوخ دروم یری‌گی‌پ و

مصالخ ار تاقالم مسلج یط ه‌دش حرطم یدی‌لک تاکن: **دینک رارکت**

ناکشزپ یاه هی‌صوت زا یوری‌پ یارب امش عنام ی‌غنوم رگا: **دینک لمع**
یاه لم‌عل‌اروتسد زاین تروص رد. دنده عالطا دوخ کشزپ هب دنوش یم
دینک تساو‌خرد ی‌بتک

تسا ه‌دشن هداد خ‌س‌اپ نات تی‌اضر دح رد امش یاه ینارگن و اه‌ش‌سرپ هب رگا
دینک تببحص ریز دارفا اب دیناوت یم نات مداوناخ ای امش

- رضاح لویئسم رگن‌امرد
- کن‌ی‌لک ای دحاو ریدم
- ای، مداوناخ و رامیب طببار
- ناتسرامیب ی‌یارجا نی‌لویئسم

Patient Relations

هداوناخ و امش هب کمک یارب (نارامیب طباور نیلویسم) Patient Relations اب امش نداد طابترا و ناتیاہ ینارگن، ناتیاہ شسرپ هب ییوگخساپ رد نات دینک روضح ناتسرامیب رد تاعالطا و عجارم

ریز یاه نفلت مرامش زا أفطل، Patient Relations اب نفلت سامت یارب دینک مدافتسا

Harborview یکشزپ زکرم (206) 744-5000

نتگنشاو هاگشناد یکشزپ زکرم (206) 598-8382

یم راک ام یاه ناتسرامیب زا کی ره رد ییازجم Patient Relations یاه میت ناتسرامیب اب سامت تاصخشم مرابرد رتشیب تاعالطا بسک تهج دینک دینک <http://www.uwmedicine.org/uw-medical-center/patient-resources/resolving-complaint>: دینک عجارم ریز تیاسبو هب

تلایا نامرد و تشادهب مرادا اب مک دیتسه رادروخرب قح نیازا نینچمه امش 6828 نفلت مرامش اب (Washington State Department of Health) نتگنشاو سامت 6610 994 800 1 نفلت مرامش اب کرتشم نویسیمک و 633 800 1 یم زین وهادی و اکسالآ، نگر و، نتگنشاو رد Medicare نارامیب. دیریگب نارامیب. دیریگب سامت 1123 588 877 1 نفلت مرامش اب Livanta اب دنناوت نفلت مرامش اب Kepro اب دنناوت یم گنیمویای ای اناتنوم رد Medicare دیریگب سامت 1 9504 430 844

یکشزپ قباوس هب یسررتسد

تامدخ ناگدنک هئارا رگیدی ای کشزپ، ناتسرامیب کی هب مک هعفد ره یواح اولوم عم قباوس نی. دوش یم طبض نآ قباوس دینک عجارم ینامرد کی و نامرد، صخشت، تاشیمازآ جیانتن و تانایم، مئال ع مرابرد تاعالطا دیتسه لیام رگا. دینش اب یم امش یثا نامرد ای یتبقارم تامدخ یارب ممانرب لیلد ره هب ای یصخش مدافتسا یارب نات یکشزپ قباوس زا هخسن کی www.uwmedicine.org/patient-resources/medical-records: دینک عجارم ریز تیاسبو هب، دیشاب متشاد رایتخا رد رگیدی

تایاکش و یصوصخ میرح هب طوبرم لیاسم

هاگشناد یکشزپ شریذپ UW Medicine Compliance ناگدنایم تباب ینارگن مک یتروص رد نات هداوناخ و امش هب کمک یارب (نتگنشاو ام مک یمصت اب ای دیشاب متشاد نات یصخش میرح قوقح رد ضرعت دینش اب قباوس میا هتفرگ امش قباوس مرابرد

نفلت مرامش اب UW Medicine Compliance رتفد اب دیناوت یم امش سامت comply@uw.edu ای 7744 964 866: ناگیار مرامش ای 5248 616 206 دیریگب

درد تیریدم

مک یدرد تدش و عون دیناوت یم ناتدوخ طقف. بتسا یصخش هب رجت کی درد قوقح زا امش، بتسا درد رد مک یصخش ناووع هب. دینک فیصوت ار دیراد دیتسه رادروخرب ریز

• دید شرازگ ار دوخ درد

- امش درد شرازگ هب امش ینامرد تامدخ میت مک دیشاب متشاد راضنتا دهد خساپ مرامرتحم و عقوم هب
- دینک تکرش دوخ درد تیریدم یارب دوجوم یاه مینزگ رد
 - دینک تفایرد تاعالطا درد نامرد یاه مینزگ مرابرد
 - دیوش مداد عاجرا درد صصختم کی هب درد مدادا تروص رد

میهاوخ یم (امش یتبقارم تامدخ مدنهد هئارا ای هداوناخ ای) امش زا ام

- ندش عورش ضحم هب تقو عرسا رد ناتراتسرپ ای کشزپ هب دید عالطا درد
- میناوتب ام ات دید خساپ دوخ درد هب طوبرم یاه شسرپ هب مینک کمک امش هب رتهب
- کمک ناتدرد تیریدم رد ام هب دیناوت یم هنوگچ مک دیسرپب دینک
- عالطا ام هب دوشن مدرآرب امش درد نتخاس فطرطب فاده رگا دید

میت هب ناتدرد تیریدم مرابرد رگیدی یاه شسرپ نتشاد تروص رد أفطل دینک تبحص دوخ نامرد تامدخ

رامیب باسح تروص

و Harborview یکشزپ زکرم تامدخ یارب باسح تروص ود اولوم عم نارامیب مینزه یارب نارامیب. دینک یم تفایرد نتگنشاو هاگشناد یکشزپ زکرم تفایرد باسح تروص ینیلاب تالیست و ییاپرس، یرتسب تامدخ شور ای زکرم باسح تروص هب طوبرم یاه شسرپ اب مطبار رد. دینک یم 206 0598 1950 نفلت مرامش اب نارامیب یلام روم تامدخ اب دیاب، تخادرپ تروص کی نارامیب. دیریگب سامت 1 1121 780 877 ناگیار مرامش ای ینامرد تامدخ مدنهد هئارا ای کشزپ طسوت هدش هئارا تامدخ یارب مه باسح روم مینزه باسح تروص هب طوبرم یاه شسرپ یارب. درک دناوخ تفایرد نتگنشاو هاگشناد ناکشزپ شخب اب دیاب، تخادرپ موحن ای یصصخت سامت 1 5467 234 888 ناگیار مرامش ای 8606 543 206 نفلت مرامش اب ام یاه باسح تروص دنآرف مرابرد رتشیب تاعالطا بسک تهج. دیریگب [visit www.uwmedicine.org/patient-care/billing](http://www.uwmedicine.org/patient-care/billing): دینک عجارم ریز تیاسبو هب

ینامرد تامدخ هب طوبرم تامیمصت ذاختا

مدش نیعت شیپ زا یاه لمعلاروتسد

رابتعا هک دنتسه یبوتکم دانسا مدش نیعت شیپ زا یاه لمعلاروتسد یصخش مان ای ینامرد تامدخ هرابرد امش تاحیجرت ایویگ و دنراد ینوناق مک یتروص رد .دنتسه دریگب یتامیمصت نینچ امش بناج زا دنوتب مک شیپ زا یاه لمعلاروتسد اب مطبار رد امش هب میناوت یم ام دینک تساوخرد نیعت شیپ زا یاه لمعلاروتسد عاونانیرت جیار .مینک کمک مدش نیعت زا دنترابع مدش

- (دراد مان زین تاحیج دق رد تعیصو هک) ینامرد تامدخ لمعلاروتسد
 - یناور تشادهب مدش نیعت شیپ زا لمعلاروتسد
 - (POLST) رمع لوط نامرد یارب کشزپ لمعلاروتسد
 - ینامرد تامدخ یارب هانگود همان تلاکو

رد مک ییاه هرف و مدش نیعت شیپ زا یاه لمعلاروتسد هرابرد لصفم تاعالطا .دنتسه دوجوم امش ینامرد تامدخ میت و شریذپ هرادا بناج زا تساوخرد تروص

دینک یریگ میمصت نم یارب دن اوت یم یسک هچ

طالبترا دوخ ینامرد تامدخ هرابرد ام اب ای دینک یریگ میمصت دیناوتن رگا اب دنناوت یم ریز صاخشا نتگنشاو تلای نوناق قبض، دینک رارقرب دننک ذاختا ینامرد تامدخ تامیمصت امش بناج زا تیولوا بیترت

- تامدخ هب طوبرم تامیمصت ذاختا مزاجا یاراد ینوناق میق کی دشاب مدش نیعت هک یتروص رد ،ینامرد
- ینامرد تامدخ یارب راد تدم همان تلاکو رد هدراب مان صخش
 - دشاب مدش یتلایا تبث هک یگدنز کیرش ای رسمه
 - دنشاب لاس 18 یالاب هک امش نادنزرف
 - انتردپ ای ردام
 - امش لاسگربزب نارواخ ای ناردارب

دیاب هانآ همه ،خلاب دنزرف مس دننام ،دشاب صخش کی زا شیب مک یعقووم رد ،قف اوت مدع تروص رد .دشاب قفاوم ینامرد تامدخ هب طوبرم میمصت اب دش دهوخلامعا بسانم شخب ءایح نامرد

دیریگب میمصت رگی یصخش بناج زا دیاب هک ینامز

یم هک هچنآ زام نتخاس غلطم ای ندرک تبحص هب رداق رامیب کی هک ینامز ینامرد تامدخ هرابرد یریگ میمصت هدامآ دیاب یریگی صخش ،تسین دهوخلاب اطفال ،دشاب مدش رانگشاو امش هب یتیلویسم نینچ هک یتروص رد .دشاب دنور هرابرد رتشیب تاعالطا بسک یارب آروف رانسرپ ای رامیب کشزپ دینک تبحص یریگ میمصت

یحالطصا ود (DNAR) دوشن ءایح هب مادقا ای (CPR) یویر-یبلق یایح .تسا مهم رایسب انآ کرد هک دنتسه

دوش مرظتنم ریغ گرم هب رجنم دن اوت یم بلیق ینا فوقوت هک یلاح رد .دشاب نمزم و کانرد یرامیب زا ییاهر و یعیبط یگدنز نایاپ دن اوت یم تفاماگنه هب گرم زا یریگی شیپ یارب تسایزیما ملخادم مادقا CPR .بلیق درکل مع فوقوت لیلد هب یناهگان

ینارامیب همه یارب تسایکشزپ زکرم یاه یشم طخ زا یشخب CPR لامعا کشزپ کی هک نآ رگم دنتسایا یم زاب تکرح زا یناهگان انآ بلیق هک رمع لوط نامرد روتسد یکشزپ ای دشاب هدرک زیوجت DNAR روتسد .دشاب هدرک رداص (POLST)

هرابرد دوخ کشزپ اب هک مینک یم قیوشت ار نات هداوناخ و امش ام تسا مهم رایسب .دینک تبحص CPR ماچنا اب مطبار رد نانتیاه هتساوخ مسلج کی دیناوت یم امش .دینادب شریذپ ماگنه هب ار دوخ یاه هتساوخ هک یم نات کشزپ ای ،دینک تساوخرد POLST ای DNAR هرابرد وگتفنگ مالعا حوضو هب هک دهد روتسد CPR کی دوخ یکشزپ تواضق قبض دن اوت .دوب دهوخلامعا هب CPR دنک

یقالخا هرواشم

یقالخا لکشم اب هک یا هداوناخ یاضعا و نارامیب یارب یقالخا هرواشم اب مطبار رد دن اوت یم .تسا دوجوم دنتسه هجاوم رامیب نامرد اب مطبار رد هتیمی هب دوش یم میمصت ذاختا و نامرد دودح هب طوبرم هک یلیاسم رانسرپ ،کشزپ اب نتفرگ سامت اب دیناوت یم .درک هعجارم تاقالخا دیهد بیترت هرواشم دوخ ینامرد تامدخ میت یاضعا رگی ای

ندب یاضعا اطعا

یرامیب دارفا هب دنناوت یم هک ییاه تفاب رگی و ندب یاضعا اطعا هیده ار دوخ ندب یاضعا دیهواخ یم رگا .دینک کمک دنراد زاین انآ هب مک یاده دنیارف یط .دیهد عالطا دوخ هداوناخ یاضعا و کشزپ هب اطفال ،دینک یزاین و مدش دهوخلامعا دروخرب تزغ و مارتحا اب صاخشا ندب اب ،ندب یاضعا .دوب دهوخلامعا یراپسکاخ مسارم رد ریخات هب

لویسم هاگن بشوشو پ تحت ندب یاه تفاب ای اضعا یاده یاه هنیزه همه .دینک یمن تخادرپ ار اه هنیزه نیاهداوناخ .دوب دهوخلامعا یاضعا یاده دنیارف

تروص رد و دهد خسپ امش یاه شسرپ هب دن اوت یم امش ینامرد تامدخ میت .دهد هیئارا یرتشیب تاعالطا تساوخرد

UW Medicine

Harborview Medical Center
325 Ninth Ave.
Seattle, WA 98104
206.744.3000

University of Washington Medical Center
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195
206.598.3300

uwmedicine.org



INFORMATION ABOUT YOUR HEALTHCARE



UW Medicine

PATIENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

As a UW Medicine patient, you have the following rights:

Patients have the right to personal dignity.

Patients have the right to reasonable access to care and treatment and/or accommodations that are available or medically advisable regardless of one's race, color, creed, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, disability, age, status as a disabled veteran, having an advance directive or ability to pay for care.

Patients have the right to express their values and beliefs and to exercise spiritual and cultural beliefs that do not interfere with the well-being of others or their planned course of treatment.

Patients have the right to care that is considerate and respectful of their cultural and personal values and beliefs, as well as their psychosocial values and preferences.

Patients have the right to reasonable access to an interpreter when they do not speak or understand the English language.

Patients have the right to a reasonably safe and secure environment.

Patients have the right to be free from all forms of abuse, exploitation or harassment.

Patients have the right to be free from restraint or seclusion, of any form, imposed as a means of coercion, discipline, convenience or retaliation. Restraint or seclusion may only be imposed to ensure the immediate physical safety of the patient, a staff member or others, and must be discontinued at the earliest possible time.

Patients, the family, and/or their legally authorized decision-maker(s) have the right, in collaboration with their doctor, to be informed and make decisions involving their healthcare, including the right to accept medical care or to refuse treatment to the extent of the law and to be informed of the medical consequences of such refusal.

Patients have the right to be informed of outcomes of care, treatment and services, including unanticipated outcomes.

Patients have the right to access their own health information, request amendment to it, request and receive an accounting of disclosures about it, as permitted under applicable law.

Patients have the right to make complaints if they feel that their health information has been used or disclosed inappropriately.

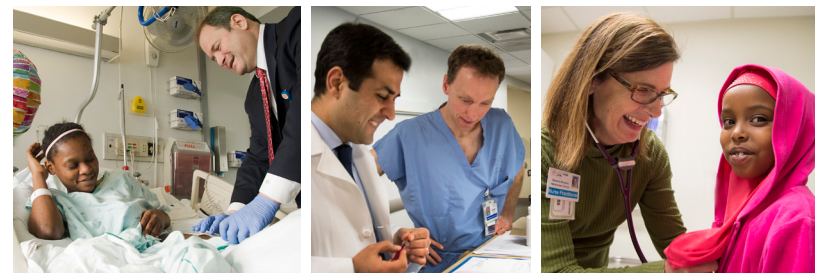
Patients have the right to have a family member or representative of their choice and their own doctor (if requested) notified promptly of their admission to the hospital.

Patients have the right to formulate advance directives regarding end-of-life decisions and mental health treatment and to appoint a surrogate to make healthcare decisions on their behalf to the extent of the law.

Patients have the right to be fully informed of their healthcare needs and the alternatives for care when a hospital cannot provide the care a patient requests. If it is necessary and medically advisable, the patient may be transferred to an appropriate and acceptable facility.

Patients have the right to effective pain management. Pain will be assessed and managed as deemed medically appropriate.

Patients have the right to consideration for their personal privacy and confidentiality of information (examples: patients may request that communication about their health information be made at alternative locations; request that their PHI not be shared with a previous provider; request that certain disclosures of their health information be restricted; or request to restrict disclosure of PHI about the patient to a health plan if the patient has self-paid in full prior to the service).



Patient Rights and Responsibilities (cont.)

Patients have the right to know the name of the doctor and other practitioners who have primary responsibility for their care, and to know the identity and professional status of individuals responsible for authorizing and performing procedures and care.

Patients have the right to have reasonable access to people outside the medical center by means of visitors, and by verbal and written communication. Patients have the right, subject to their consent, to receive visitors they designate, including but not limited to a spouse, domestic partner, another family member, or a friend, and have the right to withdraw or deny such consent at any time. Such access is permitted so long as it does not interfere with the provision of patient care services and a reasonably safe and secure environment. Any restrictions on communication are fully explained to the patient and/or family.

Visitation privileges are not restricted, limited or denied on the basis of race, color, creed, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, disability or age. All visitors enjoy full and equal visitation privileges consistent with patient preferences.

Patients have the right not to participate in investigative studies, and they will be informed of alternative care options.

Patients have the right to participate in ethical questions that arise in the course of their care, including issues of conflict resolution, withholding resuscitative services, foregoing or withdrawing of life-sustaining treatment and participating in investigational studies or clinical trials.



Patients have the right to have access to spiritual care.

Patients have the right to have access to a written statement that articulates the rights and responsibilities of patients (Notice of Privacy Practices). The summary statement is available in several languages specific to the populations served. If the patient cannot read, has special communication needs, or if the statement is not available in their language, an interpreter will be available.

Patients have the right to access protective services. Children or vulnerable adults who are unable to care for themselves have the right to protective intervention by the appropriate agencies to correct hazardous living conditions, abuse, neglect or exploitation.

Patients have the right to make complaints about their care according to the established policy and guidelines available in all patient care areas. Patients can freely voice complaints and recommend changes without being subject to coercion, discrimination, reprisal or unreasonable interruption of care, treatment and services.

Patients have the right to request and receive an itemized and detailed explanation of their bill for services rendered.

As a UW Medicine patient, you have the following responsibilities:

Patients have the responsibility to provide, to the best of their knowledge, accurate and complete information and to report any changes in their condition to their practitioner.

Patients have the responsibility to participate in discussion about, and to ask questions about, their plan of care.

Patients have the responsibility to inform the care team if they do not clearly understand a contemplated course of action and what is expected of them.

Patients have the responsibility of notifying their healthcare providers when a cultural situation exists concerning the healthcare process.

Patient Rights and Responsibilities (cont.)

Patients are responsible for following the treatment plan to which they agreed. Patients and their families are responsible for the outcomes if they do not follow the care, treatment and service plan.

Patients are responsible for their personal belongings. This includes, but is not limited to dentures, eyeglasses, crutches, wheelchairs and personal items such as jewelry. The medical center is not responsible if these items are damaged or misplaced while here.

Patients are responsible for the following rules and regulations affecting patient care and conduct:

- Patients may not disturb other patients.
- Patients may not disrupt or interfere with care provided to other patients and the operations of the medical center.
- Patients may not conduct any illegal activities on the premises of the medical center.
- Patients may not smoke or use tobacco products on the medical center campus.

Patients are responsible for providing accurate personal identification information.

Patients are responsible for providing updated financial information and meeting any financial obligation to the hospital.

Patients are responsible for being considerate of the rights of other patients and medical center personnel.

Patients are responsible for informing the care team if they have special needs.

Patients are responsible for being respectful of the property of other persons and the medical center.

Patients are responsible for reporting any complaints or concerns to a member of their healthcare team, who will then contact appropriate staff.



PATIENT'S ROLE

You and your family can partner with the healthcare team to ensure a safe and positive care experience by being involved and informed about your treatment. Research shows that patients who take part in decisions about their healthcare are more likely to have better outcomes. Some things you can do include:

1. Prepare: List your main concerns or questions before your visit, and bring them up at the beginning of the visit.
2. Ask: Speak up if you have any questions about your diagnosis, tests, treatments and follow-up.
3. Repeat: Summarize key points discussed during the visit.
4. Take Action: If barriers prevent you from following your doctor's recommendations, let your doctor know. Ask for written instructions, if needed.

If you have concerns or questions that are not addressed to your satisfaction, you or your family may speak directly to:

- The attending physician in charge
- The manager of the unit or clinic
- Patient and family liaisons, or
- Hospital administrators



Pain Management

Pain is a personal experience. Only you can describe how much and the type of pain you have. As a person with pain, you have the right to:

- Report your pain
- Have your healthcare team respond promptly and respectfully to your report of pain
- Take part in choices on how to manage your pain
- Receive information about pain treatment options
- Be referred to a pain specialist if your pain persists

We ask that you (or your family or care provider):

- Tell your doctor or nurse that you are in pain as soon as the pain begins
- Answer our questions about your pain so that we can better help you
- Ask about ways you can help us better manage your pain
- Tell us if your pain relief goals are not being met

Please talk to your healthcare team if you have other questions about your pain management.

Patient Billing

For questions about your bill or payment arrangements, you can reach Patient Financial Services at 206.598.1950 or toll-free at 1.877.780.1121 between the hours of 8 a.m. and 5 p.m., Monday through Friday. For more detailed information about our billing practices, visit www.uwmedicine.org/patient-care/billing.

Patient Relations

Patient Relations representatives are available to assist you and your family by answering questions, addressing concerns and connecting you to resources and information at the hospital.

Harborview Medical Center Patient Relations: 206.744.5000

UW Medical Center Patient Relations: 206.598.8382

Separate Patient Relations teams work at each of our hospitals. For detailed contact information by hospital, visit www.uwmedicine.org/uw-medical-center/patient-resources/resolving-complaint.

You also have the right to contact the Washington State Department of Health at 1.800.633.6828 and the Joint Commission at 1.800.994.6610. Medicare patients in Washington, Oregon, Alaska and Idaho also have the right to contact Livanta at 1.877.588.1123. Medicare patients in Montana or Wyoming have the right to contact Kepro at 1.844.430.9504.

Accessing Medical Records

A record of your visit is made each time you visit a hospital, physician or other healthcare provider. Typically, this record contains your symptoms, examination and test results, diagnoses, treatment and a plan for future care or treatment. If you would like to request a copy of your medical records for your own use or for any other purpose, visit www.uwmedicine.org/patient-resources/medical-records.

Privacy Concerns and Complaints

UW Medicine Compliance representatives are available to assist you and your family if you are concerned that your privacy rights have been violated or you disagree with a decision we made about access to your records.

You can reach the UW Medicine Compliance Office at 206.616.5248, toll-free at 1.866.964.7744, or by emailing comply@uw.edu.

MAKING HEALTHCARE DECISIONS

Advance Directives

Advance directives are written, legally-recognized documents that state your choices about healthcare treatment or name someone to make such choices for you if you are not able to. We will help you with advance directives upon request. The most common types of advance directives are:

- Healthcare Directive (also known as a Living Will)
- Mental Health Advance Directive
- Physician Order for Life-Sustaining Treatment (POLST)
- Durable Power of Attorney for Healthcare

Detailed information about advance directives and forms are available upon request in the Admitting Department and from your healthcare team.

Who can make decisions for me?

If you are unable to make decisions or communicate with us about your healthcare, Washington State law allows the following people, in order of priority, to make healthcare decisions for you:

- A legal guardian with healthcare decision-making authority, if one has been appointed
- The person named in the Durable Power of Attorney for Healthcare
- Your spouse or state-registered domestic partner
- Your children who are 18 years or older
- Your mother or father
- Your adult brothers and sisters

In categories where there is more than one person, such as three adult children, all must agree on the healthcare decision. If there is no consensus, appropriate life-sustaining treatment will be given.

When You Must Decide For Another

When a patient is unable to talk or let us know what they want, another person must be prepared to make decisions about medical care.

If you are given this responsibility, please talk to the patient's doctor or nurse immediately for more information about the decision-making process.

CPR and DNAR

Cardiopulmonary resuscitation (CPR) and do not attempt resuscitation (DNAR) are two terms that are very important to understand.

While sudden stopping of the heart can cause unexpected death, it can also be the natural end and painless release from chronic, painful illness. CPR is the series of measures performed to prevent death when a sudden collapse occurs because the heart stops.

It is medical center policy to perform CPR on all patients whose heart stops suddenly unless a doctor writes a DNAR order or a physician order for life-sustaining treatment (POLST).

We encourage you and your family to talk with your doctor about your wishes regarding performing CPR. It is very important to know your wishes when you are admitted. You may request to have a DNAR or POLST order or your doctor may write an order when, in their medical judgment, initiating CPR would clearly be futile.

Ethics Consultation

Ethics consultations are available for patients and family members who are faced with an ethical dilemma regarding patient care. The Ethics Committee is available to consult on such issues as extent of treatment and decision-making. A consultation can be initiated by contacting your doctor, nurse manager or other member of your healthcare team.

Organ Donation

Donating organs, skin and other tissues helps sick people who need them. If you want to be an organ donor, please tell your doctor and your family. During organ donation, the body is treated with respect and dignity, and funerals do not need to be delayed.

All costs related to organ or tissue donation are covered by the agency in charge of the organ donation procedure. The family does not pay this cost.

Your healthcare team can answer questions and provide more information upon request.

UW Medicine

Harborview Medical Center
325 Ninth Ave.
Seattle, WA 98104
206.744.3000

University of Washington Medical Center
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195
206.598.3300

uwmedicine.org

